

Guatemala, 31 de octubre de 2016 ✓

Informe No. 07-2016

Licenciado

Maximiliano Antonio Araujo y Araujo

Viceministro de Cultura

Ministerio de Cultura y Deportes

Su Despacho.

Respetable Viceministro:

Jun rutzil wach la, chkotz'ijan ta b'a ri chak la (k'iche'), un saludo cordial con el mejor de los deseos de prosperidad. De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades, conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales Número 898-2016, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 324-2016 correspondiente al mes de octubre de 2016, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "C" número 000009. ✓

#### ACTIVIDADES REALIZADAS:

1. Coordinación para ejecución de resultado "conferencias, talleres y charlas en idiomas indígenas dirigidas a autoridades comunitarias, guías espirituales, organizaciones culturales, servidores públicos municipales sobre "Cultura y sus Generalidades" en el departamento de El Quiché.
2. Organización logística para la realización de la instalación del voluntariado cultural de jóvenes del departamento de El Quiche.

3. Divulgación de los documentales de organizaciones indígenas y no indígenas con respeto a realidad de los pueblos en Guatemala en conmemoración a la resignificación del 12 de octubre. Además de realizar la preparación de diálogo debate sobre cultura maya, en televisión.
4. Participación en reuniones con organizaciones culturales para la planificación de la elaboración de un sitio o red social que divulgue la agenda cultural de un municipio de El Quiché.
5. Búsqueda e identificación de procesos de formación que desarrollen el conocimiento maya en Guatemala y la promoción cultural, con el propósito de nutrir el conocimiento personal y realizar un trabajo lo más apegado a la realidad de la población maya K'iche'.
6. Apoyo de campo a la Dirección de Fortalecimiento de la Identidad Cultural de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas en coordinación para ejecución del Ceremonial del Palo Volador.
7. Identificación de actores culturales en el departamento de El Quiché para nutrir el Sistema de Información Cultural –SIC- con la información de distintos actores culturales en el mes de octubre.

## **RESULTADOS:**

1. Ejecutado el resultado “conferencia, talleres y charlas en idiomas indígenas dirigidas a autoridades comunitarias, guías espirituales, organizaciones culturales, servidores públicos municipales sobre cultura y sus generalidades” en el departamento de El Quiché.
2. Ejecutado encuentro de voluntariado con jóvenes pertenecientes a organizaciones sociales, actividad de la unidad de voluntariado perteneciente a la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, actividad realizada en el departamento de El Quiché.

3. Reproducida una serie de documentales en canal local de Sta. Cruz de El Quiché, en conmemoración de la resignificación del 12 de octubre como día de la resistencia de los pueblos originarios. Y realizado el foro televisivo con presencia de los hacedores, actores y académicos para tratar el tema “¿la cultura es nicho de conocimiento?”.
4. Socializado proyecto de agenda cultural mensual con organizaciones culturales, con el fin de difundir información sobre la vida cultural del municipio, proyecto para beneficio de las convocatorias a actividades culturales.
5. Fortalecidos los conocimientos sobre la cultura maya en Guatemala y promoción cultural, a través de la participación en procesos de formación a nivel local y nacional con el propósito de ampliar la perspectiva de análisis en el accionar en el trabajo de campo.
6. Establecida la comunicación entre agrupación que realiza ceremonial del Palo Volador en Chichicastenango y la Dirección de Fortalecimiento de la Identidad Cultural de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas para la entrega de apoyo al ceremonial en el mes de diciembre de 2016.
7. Entregadas 5 fichas sobre actores culturales específicamente artistas quienes trabajan diferentes artes para nutrir el Sistema de Información Cultural –SIC-, las fichas son parte de la entrega correspondiente al mes de septiembre.

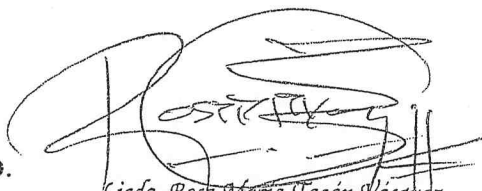
Atentamente,



Iris Ren Canil

Vo.Bo.

3



Licda. Rosa María Tacán Vásquez  
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



Guatemala, 31 de octubre de 2016

## Informe de Resultados

**Licenciado**

**Maximiliano Antonio Araujo y Araujo**

**Viceministro de Cultura**

Ministerio de Cultura y Deportes

Su despacho.

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de resultados conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales número 898-2016**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 324-2016** correspondiente a los meses de abril a octubre de 2016, lo cual se detalla a continuación:

### RESULTADOS

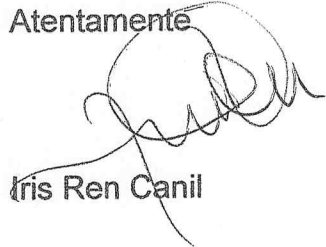
1. Abordaje de agrupaciones comunitarias e individuales que trabajan dentro del marco del gobierno municipal, para coordinar acciones y también sensibilizar en cuanto a temáticas relacionadas a cultura del pueblo K'iche'.
2. Electos Representantes de Pueblos Indígenas ante el Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural en los municipios de Ixkan y Nebaj en el departamento de El Quiché. Para el fortalecimiento de la aplicación de la Ley marco de éste sistema la cual describe ser un instrumento de participación democrático.
3. Fortalecimiento el abordaje de temáticas sobre cultura y sus generalidad con autoridades comunitarias, guías espirituales, organizaciones culturales, servidores públicos municipales en el departamento, teniendo en cuenta

que los participantes son partícipes de la realidad cultural, portadores de la cultura por lo que en las charlas se dio en su mayoría un diálogo de experiencias sobre éstas temáticas en una dinámica teoría-práctica.


4. Incidencia en sensibilización de estudiantes del nivel básico y diversificado respecto al conocimiento sobre Ciudadanía Intercultural, Cultura Política, Participación Ciudadana y Calendario y Numeración Maya con el propósito de fortalecer una identidad pluricultural en Guatemala.
5. Fortalecimiento del trabajo respecto de temáticas relacionadas a cultura bajo los criterios del Ministerio de Cultura y Deportes, acción que potencializa el abordaje de líneas de trabajo establecidas por el ente gubernamental y se aporta en la divulgación de los alcances del ministerio.
6. Coordinación con direcciones técnicas para el desarrollo de las culturas en el país, además de consolidar visiones y líneas de trabajo del ministerio que fortalecen la interculturalidad en el país.
7. Fomento de relaciones armónicas y la ciudadanía intercultural mediante el reconocimiento positivo de la cultura en particular del pueblo maya de la comunidad lingüística K'iche'.
8. Fortalecimiento de las redes de Voluntariado en el departamento de El Quiché con la visión de difundir que la juventud es parte importante en el desarrollo del país tanto en el presente como en el futuro.
9. Fortalecimiento del Sistema de Información Cultural en el establecimiento de una visión sobre el campo cultural a nivel local, información que también contribuye con ser recurso para la elaboración de datos estadísticos sobre la realidad cultural de Guatemala.

10. Promoción y fortalecimiento de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales en las coordinaciones y realización de actividades.

Atentamente

  
Iris Ren Canil

Vo. Bo.

  
Licda. Rosa María Tacán Vásquez  
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 31 de octubre de 2016 ✓

**Informe Final**

**Licenciado**

**Maximiliano Antonio Araujo y Araujo**

**Viceministro de Cultura**

Ministerio de Cultura y Deportes

Su despacho.

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final de actividades conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales número 898-2016**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 324-2016** correspondiente a los meses de abril a octubre de 2016, detallando a continuación lo realizado durante el tiempo de contratación:

**ACTIVIDADES REALIZADAS**

1. Realización de actividades con agrupaciones comunitarias y con actores individuales pertenecientes al gobierno municipal, enfocado al desarrollo del abordaje en temas de cultura enfocados específicamente a la cultura del pueblo K'iche'.
2. Acompañamiento y asistencia Técnica en Asambleas de Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante el Sistema de Consejos de



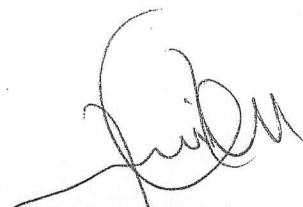
Desarrollo Urbano y Rural en los municipios de Ixkan y Nebaj en el departamento de El Quiché.

3. Ejecución “conferencias, talleres y charlas en idiomas indígenas dirigidas a autoridades comunitarias, guías espirituales, organizaciones culturales, servidores públicos municipales sobre cultura y sus generalidades” en el departamento de El Quiché, con el fin de fortalecer el conocimiento sobre cultura.
4. Ejecución de “conferencias, talleres y charlas dirigidas a estudiantes del nivel básico y diversificado sobre: Ciudadanía Intercultural, Cultura Política, Participación Ciudadana y Calendario y numeración maya”.
5. Participación en procesos de formación relacionados al desarrollo cultural y profundización sobre las culturas mayas convocados desde la Dirección Técnica de Participación ciudadana.
6. Apoyo logístico, mediacional y político a otras direcciones técnicas en ejecución de actividades culturales con agrupaciones k'iche' del departamento de El Quiché.
7. Búsqueda e identificación de asesoramiento y documentación relacionada a la práctica de la multiculturalidad y fomento de relaciones armónicas y la ciudadanía intercultural mediante el reconocimiento positivo de la cultura en particular del pueblo maya de la comunidad lingüística que se atiende para dar enfoque a las actividades.
8. Realización de actividades para conformar y fortalecer las redes de Voluntariado en el departamento de El Quiché en función de apoyar a la juventud en su desarrollo dentro de la sociedad.



9. Recolección de información de actores culturales en el departamento de El Quiché para el fortalecimiento Sistema de Información Cultural. Trabajo que contribuye en la recopilación de información para la elaboración de datos estadísticos sobre cultura.
  
10. Divulgación de actividades que promocionan la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales en actividades propias y de otras organizaciones como eje transversal.

Atentamente



Iris Ren Canil

Vo. Bo.



Licda. Rosa María Tacán Vásquez  
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES